

InterogaTIFF

Jay Weissberg, Membru în juriu, critic de film la publicația *Variety*. Despre propriile criterii de jurizare, despre criza criticilor de film din America și despre cum și-ar începe articolul cu titlul TIFF 2007.

PAGINA 10



InterogaTIFF

Răzvan Georgescu, regizor român stabilit în Germania, prezent în Zilele Filmului Românesc cu documentarul *Testimonial*. Un film care pornește de la miza că regizorul său mai are trei ani de trăit și care sondează moartea pe bune.

PAGINA 14



APERITIEF



Festivalul Internațional de Film
TRANSILVANIA

Ediția 7, 30 mai – 8 iunie 2008, Cluj-Napoca

Publicație oficială a TIFF
#10, Duminică, 8 iunie 2008

www.tiff.ro

Prezentat de:



And the Winners are...



Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo

Trofeul Transilvania

oferit de Vodafone: **Shakespeare colț cu Victor Hugo** / *Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo* (r. Yulene Olaizola, Mexic, 2008)

Premiul pentru Cea mai bună Regie

oferit de CNC: **Omar Shargawi** pentru *Jamil, mergi în pace* / *Ma salama Jamil* (Danemarca, 2008)

Premiul Special al Juriului

ferit de Impact Developer & Contractor : **Lacul Tahoe** / *¿Te acuerdas de Lake Tahoe?* (r. Fernando Eimbcke, Mexic, 2008)

Premiul pentru Cea mai bună Imagine

oferit de Kodak Cinelabs România: **Mart Taniel** pentru *Balul de Toamnă* / *Sügisball* (r. Veiko Õunupuu, Estonia, 2007)

Premiul pentru Cea mai bună Interpretare

oferit de Vitrina Advertising: **Péter Haumann, Péter Rudolf, Milan Schruoff** pentru *Aventurierii* / *Kalandorok* (r. Béla Paczolay, Ungaria, 2008)

Premiul FIPRESCI

oferit de Juriul Asociației Internaționale a Criticilor de Film: **La Rabia** / *La Rabia* (r. Albertina Carri, Argentina, 2008)

Premiul Publicului

oferit de cafeaua Nescafé: **Dintotdeauna mi-am dorit să fiu gangster** / *J'ai toujours revê d'être un gangster* (r. Samuel Benchetrit, Franța, 2007)

Premiul de excelență

oferit de Mercedes-Benz: **Radu Beligan**

Premiul pentru întreaga carieră oferit unei personalități din cinematografia română

oferit de Banca Transilvania: **Tamara Buciuceanu-Botez**

Premiul pentru întreaga carieră oferit unei personalități din cinematografia europeană: Catherine Deneuve

Premiul pentru cel mai bun scenariu de scurt metraj înscris în concursul HBO: Torța vie

autor Bogdan Mureșanu

Premiul pentru cel mai bun scenariu de lung metraj înscris în concursul HBO: Cîinele japonez

autor Ioan Antoci

Premiul Zilelor Filmului Românesc pentru secțiunea scurt metraj

oferit de Sony: **(Plictis și) Inspirație** (r. Igor Cobileanski, România-Moldova, 2008)

Premiul Zilelor Filmului Românesc pentru secțiunea lung metraj

oferit de HBO România: **Podul de flori** (r. Thomas Ciulei, România, 2008)

Premiul pentru Debut în filmul românesc

oferit de Jolidon: **George Dorobanțu** pentru *Elevator* (România, 2007)

Premiul pentru cel mai bun scurt metraj prezentat în secțiunea Umbre

oferit de Kiss FM: **Valoarea unei vieți** / *RIP* (r. Bruno Collet, Franța, 2006)

Premiul Let's Go Digital! pentru cel mai bun film realizat în cadrul workshopului: Puzzle

(realizat de Elena Radu, Constantin Sorin Băzga și Peter Farkas)

APERITIFF / 2

Votul Publicului

Competiție

Dintotdeauna mi-am dorit să fiu gangster/ J'ai toujours rêvé d'être un gangster **4,35**
Zona/ La Zona **4,31**
Aventurierii/ Kalandorok **4,31**
Shakespeare colț cu Victor Hugo/ Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo **4,15**
Jamil, mergi în pace/ Gå med fred Jamil – Ma salama Jamil **4,11**
În fiecare zi e duminică/ Sieben Tage Sonntag **3,86**
Lacul Tahoe/ Lake Tahoe **3,79**
Balul de toamnă/ Sügisball **3,73**
Viva **3,51**
Povestea 52/ Istoria 52 **3,48**
Karoy **3,18**
Cerul, pământul și ploaia/ El cielo, la tierra y la lluvia **2,90**

Barometru general

Cuibul de viespi/ The Wasp Nest **4,74**
Nunta mută **4,71**
Om Shanti Om **4,61**
Heima **4,52**
Fantomele lui Goya/ Goya's Ghosts **4,48**
Șmecherii/ Sztuczki **4,48**
Fără destin/ Sorstalanság **4,44**
Nu ne lua în seamă/ Non pensarci **4,42**
Joe Strummer: Viitorul e nescris/ Joe Strummer: The Future Is Unwritten **4,39**
Tache **4,39**
Pădurea Katyn/ Katyn **4,38**
Katrina – Recliem în patru acte/ When the Levees Broke **4,37**
Boogie **4,36**
Elevator **4,35**
Control **4,31**
Caramel **4,29**
I'm Not There **4,28**

Votul criticilor

	Alex Leo Șerban	Laurențiu Brătan	Boyd van Hoeij (european-films.net)	Dana Enulescu	Iulia Blaga	Andrei Crețulescu
Balul de toamnă	–	**	****	****	*	–
Jamil, mergi în pace	****	**	****	***	–	–
Zona	***	***	–	****	**	–
Karoy	–	*	–	**	–	–
Lacul Tahoe	****	**	**	**	****	****
Pământul, cerul și ploaia	****	*	***	***	****	–
Aventurierii	–	**	**	*	*	–
Povestea 52	–	*	*	–	–	–
Shakespeare colț cu Victor Hugo	****	**	***	–	**	–
Dintotdeauna mi-am dorit să fiu gangster	***	****	–	–	–	****
În fiecare zi e duminică	–	***	–	*	–	–
Viva	–	–	–	*	–	–

Proiecție de închidere

Cassandra's Dream



Așa cum orice publicație respectabilă s-a grăbit să precizeze, *Cassandra's Dream* era anunțat drept un soi de *Match Point* encore – setting și distribuție british, oameni mici cu visuri mari, alegeri tragice, concluzii singeroase, crimă și pedeapsă, ați înțeles ideea. Acum, dacă tot am intrat în rîndul publicațiilor respectabile, ar trebui precizat rapid (cu cît mai rapid cu atît mai puțin dureros, nu?), că aparent incitanta combinație de *noir* damnat, comedie neagră și dramă socială nu vrea să funcționeze și pace – poate pentru că Woody Allen pare incapabil să se decidă dacă vrea să parodieze un delict sau să torpileze o crimă. Poate pentru că dialogurile merg de la rizibil la incredibil și înapoi. Poate pentru că alde Farrell și McGregor (după atîția ani, eu unul nu-s capabil să-mi dau seama dacă sînt sau nu în stare să joace) se comportă ca niște marionete lejer defecte,

ceea ce ar fi fost hazliu într-o deconstrucție șugubeață, dar e nițel cam tragic într-un *morality tale* cu ambiții grecești. Tragic, dar nu o tragedie (sic!) – nu poți fi dezamăgit, în ciuda *pedigree*-ului, pentru că, recunoaște, nu ți s-a promis mare lucru (chestia cu *Match Point 2* era mai mult speranță decît promisiune), și nu te poți supăra neam pe Woody Allen, care îți rămîne la fel de drag chiar și atunci cînd semnează ceva inacceptabil în cariera oricărui alt cineast. [preluat din *Republik*, iunie 2008] ■

– ANDREI CREȚULESCU

TIFF la cald

Trofeul Transilvania pleacă în Mexic

La Gala de închidere TIFF 2008 peste 1.000 de invitați au așteptat cu sufletul la gură să vadă în ce țară pleacă trofeul celei de-a șaptea ediții desfășurate la Cluj Napoca între 30 mai și 8 iunie. Răspunsul corect este Mexic, și asta pentru că Trofeul Transilvania, în valoare de 10.000 de euro, oferit de Vodafone, a fost cîștigat de singurul documentar selectionat în competiția TIFF 2008, filmul *Shakespeare colț cu Victor Hugo/Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo*. Cel mai rîvnit premiu al galei a fost oferit de Catherine Deneuve, invitată de onoare a TIFF 2008, care a urcat pe scenă alături de Paul Markovits (Vodafone).

Echipa AperiTiff

Laura Popescu,
 Anca Grădinariu – editori
 Carmen Mezincescu – editor executiv
 Cristi Mărculescu, Jorn Rossing

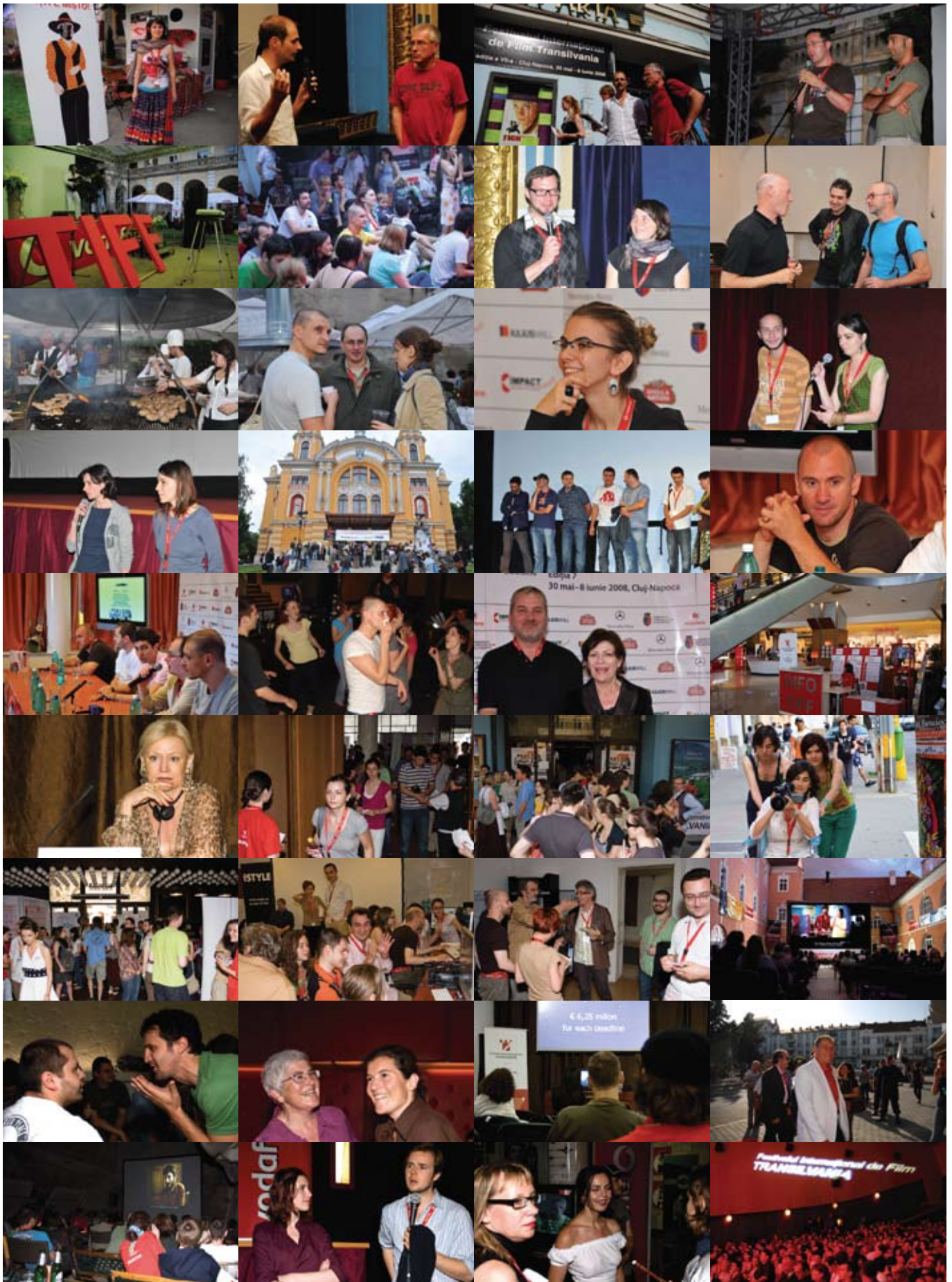
Jensen, Miruna Vasilescu, Toma Peiu,
 Mark Racz, Radu Meza, Alexandra
 Constandache, Cristina Cîrligeanu,
 Andrei Rus, Andraia Liutea

Design: Carmen Gociu
 Ilustrație: Matei Branea
 Distribuție: Ionuț Husti

Tipărit cu sprijinul
 Ziarului Clujeanului
 Tipografie: Compania de Producție
 Tipografică Cluj



APERITIFF / 4





Program duminică, 8 iunie

Cinema Republica

11.00 **Sub bombardament / Sous les bombes** (Franța-Liban-Marea Britanie, 2007) 98'; **Regia:** Philippe Aractingi (S)
 13.00 **Delta** (Ungaria, 2008) 92'; **Regia:** Kornel Mundruczo (ZM)
 15.30 **Control** (Marea Britanie-SUA-Australia-Japonia, 2007) 122'; **Regia:** Anton Corbijn (S)
 18.00 **Șmecherii / Sztuczki** (Polonia, 2007) 95'; **Regia:** Andrzej Jachimowski (S)
 20.30 **Paranoid Park** (Franța-SUA, 2007) 85'; **Regia:** Gus Van Sant (S)
 23.00 **Opium: Jurnalul unei femei nebune / Ópium: Egy elmebeteg nő naplója** (Ungaria, 2007) 109'; **Regia:** János Szász (ZM)

Cinema Victoria

10.00 **Ancheta / Razsledvane** (Bulgaria-Germania-Olanda, 2006) 105'; **Regia:** Igljka Triffonova (S)
 12.00 **4 neveste la un bărbat / Fyra fruor och en man** (Suedia, 2007) 76'; **Regia:** Nahid Persson (S)
 14.30 **Călătoria lui Gruber / Gruber's Journey** (România, 2008) 96'; **Regia:** Radu Gabrea (ZFR)
 17.00 **Ploy** (Tailanda, 2007) 107'; **Regia:** Pen-ek Ratanaruang (3x3)
 19.30 **Scurtmetraje din Republica Moldova I** 90' (FM)
 22.00 **Mănincă din trupul meu / Mange ceci est mon corps** (Franța-Haiti, 2007) 105'; **Regia:** Michelange Quay (FL)

Cinema Arta

10.30 **Calea Lactee / Tejút** (Ungaria, 2007) 82'; **Regia:** Benedek Fliegauf (ZM)
 12.30 **Măcel în paradis / Geukrakdo Salinsageon** (Coreea de Sud, 2007) 112'; **Regia:** Kim Han-min (U)
 15.00 **Tranzistorul iubirii / Mon-rak Transistor** (Tailanda, 2001) 115'; **Regia:** Pen-ek Ratanaruang (3x3)
 17.30 **Încă o poveste de dragoste / Kærlighed på film** (Danemarca, 2007) 100'; **Regia:** Ole Bornedal (FD)
 20.00 **Mere roșii / Red Apples** (România, 1976) 90'; **Regia:** Alexandru Tatos (3x3)
 22.30 **Dușmanul dușmanului meu / My Enemy's Enemy** (Franța-Marea Britanie, 2007) 87'; **Regia:** Kevin Macdonald (FL)

Cinema Echinox

22.00 **Cassandra's Dream** (SUA, 2007) 108'; **Regia:** Woody Allen

Enigma

22.30 **Katalin Varga** (România-Ungaria, 2008) 90'; **Regia:** Peter Strickland (ZFR)
 0.30 **Scurtmetraje din Republica Moldova II** 86' (FM)

Muzeul de artă: Galerie

10.00 **Scurtmetraje maghiare: Duna Workshop** 60' (ZM)
 12.00 **Moartea mea / Sajtál halál** (Ungaria, 2007) 118'; **Regia:** Forgács Péter (ZM)

Teatrul Național / Opera

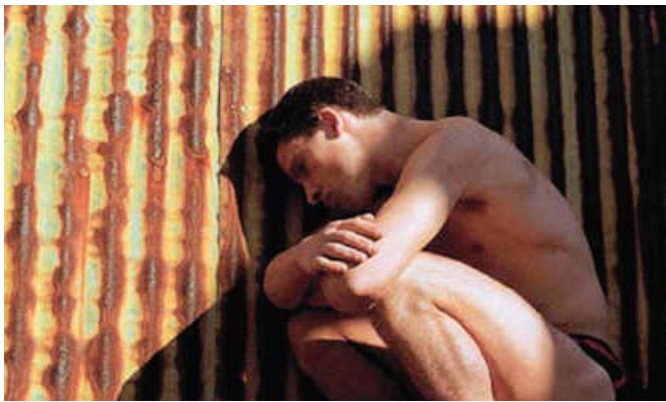
15.30 **Kurt Cobain: Despre un fiu / Kurt Cobain About a Son** (SUA, 2006) 96'; **Regia:** AJ Schnack (DNR)
 18.00 **Închiderea oficială: Cassandra's Dream** (SUA, 2007) 108'; **Regia:** Woody Allen
 20.30 **I'm Not There** (SUA, 2007) 135'; **Regia:** Todd Haynes (S)

APERITIFF / 6

În căutarea TIFFarului

Cele 7 păcate ale AperiTIFfului la TIFF

1. Care e filmul care ți-a plăcut dar nu vrei să recunoști pentru că e plăcere vinovată?
2. Ce ai ratat și nu trebuia pentru nimic în lume?
3. Ce ai făcut în timp ce ți-ai dorit cu disperare să fii la film și nu ai ajuns?
4. Ce aveai de făcut de extremă importanță dar ai lăsat totul baltă și te-ai dus la film?
5. Despre ce film ai zis că ți-a plăcut numai ca să dai bine în ochii celorlalți?
6. Ce n-ai ratat cu nici un preț și apoi ne-ai înjurat pentru recomandarea din AperiTiff?
7. Excesul tău nr. 1 de la TIFF.



O Fantasma

Alexandra Constandache, absolventă, litere

1. Container
2. 432 – în ultima zi de festival am ajuns cu o oră jumătate mai devreme la Victoria și deja erau adunați vreo 50 de oameni acolo. A fost o îmbulzeală generală și deși m-am zbatut peste măsură nu am reușit să stau nici măcar în picioare.
3. Am avut examene și de învățat literatura victoriană în timp record.
4. Eu gândesc destul de reduționist în timpul festivalurilor. Se întâmplă ceva și restul lucrurilor nu mai contează.
5. Night Watch – am crezut că înnebunesc la filmul ăla, dar toată lumea era mult prea exaltată ca să risc un comentariu. So I went with the flow.
6. Puffball – așa ceva nu se poate uita. A fost un dezastru total.
7. Nu prea cred în ideea de exces când e la mijloc un festival.

Anca Grădinariu, jurnalist

1. Îmi face mare plăcere să-mi recunosc plăcerile vinovate – cred că

cea mai mare dintre ele a fost ABBA – the Movie.

2. Ooo, atât de multe că nici nu-mi amintesc – se întâmplă pentru că muncesc aici, nu sînt în vacanță. Anul ăsta am venit în primul rînd pentru About a Son și l-am pierdut pentru că eram moartă de oboseală.
3. Scriam.
4. Probabil că mi-am încălcat niște deadline-uri presante, dar nu-mi mai amintesc – experiența TIFF e foarte blurată în acest moment.
5. Cred că m-am făcut că-mi plac anume filme doar de dragul polemicii – se întâmplă, de obicei, pe la petreceri...
6. N-am înjurat niciodată AperiTiff-ul – e grozav
7. Cam toate timpenniile regretabile pe care le faci cînd te îmbeți foarte tare cu alcool și atmosferă.

Carmen Mezincescu, jurnalist

1. A Hole in My Heart
2. Calvaire, Palindromes
3. În ultimii 5 ani – AperiTiff :(
4. Întîlniri, flirturi, examene, teme – you name it...
5. Nu cred că a fost, îmi plac confruntările (ideatice).
6. Taxidermia, Om Shanti Om
7. La prima și a doua ediție, singurele la care am fost mai de capul meu și fără treabă, am văzut 5-6 filme pe zi. În rest, alcoolul pe la puținele party-uri la care am mai ajuns.

Laura Popescu, jurnalist

1. N-am. Ca dovadă am deschis gura – riscant! – să zic că îmi place Om Shanti Om în redacție după ce Carmen și Anca au fost la Lou Reed.
2. Măcelarii verzi, Salvați planeta verde, Insula.
3. AperiTiff. Trebuia să rămîn la Heima.
4. AperiTiff pentru Căruța fantomă.
5. Inutil. Am citiva prieteni în ochii cărora orice aș face n-aș reuși să dau bine.



THE BOTTOM LINE: LONG LIVE THE YOUNG/NEW ROMANIAN CINEMA !!! ♥

6. *O Fantasma* (l-a scris Carmen).
7. Mic dejun odios cu Carmen și Cristi după 30 de ore de nesomn – AperiTiff și discuții decerebrate despre film. Iar un exces viitor: ard de nerăbdare să îl semnez pe Cristi Mărculescu, Mristi Cărculescu/ Cirsti Măcurlescu ș.a. Prietenii știu de ce.

Miruna Vasilescu, studentă

1. Dat fiind că-n jurul meu, lumea s-a cam răzvrătit împotriva 432-ului, m-am surprins simțindu-mă vinovată că mie mi-a plăcut
2. Primele 4 ediții de TIFF
3. Am luat masa cu o mătușă nebună și vorbăreată
4. Tot haosul dezlănțuit și restul de sesiune din București
5. Eu nu am decît plăceri vinovate
6. Văd filmele tabula rasa așa că citesc AperiTifful după, de fri-ca spoilerelor. Deci am înjurat după, cînd aveam o părere deja formată (pentru chestii gen *Still Life* la care n-am reușit decît să adorm).
7. Se-ntîmpla cam zilnic acum doi ani (adică prima oară la festival, cînd eram copleșită de filme/lume/atmosferă): party-uri cu alcool pînă-n zori și mers la filme de dimineața pînă seara cu pauza de masă pe scări, vizavi de Republica și dormit în cele mai incredibile poziții în cinema, la filmele proaste.

Cristi Mărculescu, jurnalist

1. Nu există plăceri vinovate.
2. *Touching the Void?*
3. Scris? alergat între hotel și sediu AperiTiff? [n.r. NOT!]
4. Scris.
5. Nu sînt capabil de asemenea manevre. Și, *trust me*, este un handicap major.
6. *The Living End*.
7. Anul acesta am fost deosebit de cuminte. Am o anumită vîrstă, totuși.

Radu Meza, proaspăt absolvent de jurnalism

1. Mă mîndresc cu plăcerile mele vinovate.
2. *Save the Green Planet*
3. Examen de Sisteme Integrate de Design, Proiectare și Programare
4. Mai degrabă am făcut slalom între examene și TIFF și am alergat între facultate și cinematografe.
5. *Titanic*, dar nu l-am văzut la TIFF, poate la un 3X3 pe viitor.
6. *Acordorul de cutremure*
7. Am văzut un film la bustul gol și mi-am stors cămașa în sala de cinema pentru că am fugit prin ploaie să ajung la timp de la un examen.

Mark Racz, proaspăt absolvent jurnalism

1. Ar fi putut fi 432, dar nu a fost
2. Să văd de două ori *Ex Drummer*
3. Analize
4. Să ajut pe cineva să vopsească un gard
5. Nu am făcut așa ceva
6. *Mănâncă din trupul meu*
7. Am fost la film de la 9.00 la 2.30, dar bănuiesc că e un lucru des-tul de comun la TIFF ■



Iulius Mall partener al
Festivalului Internațional
de Film Transilvania 2008

Bîrfa Vodafone

După o tură de striptease pe „Too sexy for the Tiff”, a urmat o a doua pe „You can leave your badge on”.

În căutarea TIFFarului

Am găsit TIFFarul



Motivația juriului: pentru că nici unul dintre noi nu a reușit să vadă 8 filme pe zi, pentru că, în mod ironic, Zoltan este singurul căruia i-a plăcut *Fantasma* dintre toți cei pe care îi cunoaștem – nu, nu făcea parte din test – și pentru că vine la TIFF de șapte ani. Zoltan, te rugăm să ne trimiți contactul tău la aperitif@tiff.ro precum și măsura pentru tricou și adresa pentru colecția Republik 3 ani.

Jakab Zoltan

30 de ani, economist

Diagnostic: overdosed

„Vin de la începutul festivalului, îmi selectez filmele care cred eu că merită și ajung să nu pierd mai nimic.”

Păcatele lui Zoltan

1. *Fantasma*
2. *A fost sau n-a fost*
3. Am fost la lucru, dar în ultimii trei ani mi-am luat concediu pentru festival.
4. Probabil firma la care am lucrat a pierdut ceva milioane în anii aștia. Nu prea am răspuns la telefoane.
5. De obicei dacă nu îmi place un film plec de la el așa că nu se pune problema să nu spun ce cred.
6. Umbre
7. Cam 40 de filme în 5 zile ■

Cîștigătorii concursului Nescafe „Votează cel mai bun film”



Andreea Mariș, Luiza Moldoveanu, Zsolt Vincze Farago

Foto: Adi Marineci



vodafone

Fii arTIFFst

"Chiar trebuie să ai curaj în a-ți expune instinctele și ideile. Altfel se vor pierde lucruri care ar fi putut fi de-a dreptul...memorabile."
Francis Ford Coppola

Fă un exercițiu de imaginație și propune mascota TIFF 2009! Activează-ți Vodafone Internet pe mobil, intră în Vodafone live! secțiunea TIFF/Fil arTIFFst! și încarcă viziunea ta artistică. Cea mai reușită propunere va fi răsplătită cu un telefon mobil.

Perioada concursului: 30 mai – 8 iunie 2008
Mai multe detalii: www.vodafone.ro/live/TIFF

Trăiește fiecare clipă

LOADING...

Direct din fabrica de vise Mercedes-Benz.

Noile generații SL, CLS și SLK.
www.mercedes-benz.ro

Model SL 350. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 12,68; EEC clase 103; max 10,3. Emisii diviză de carbon g/km: min 240; max 246.
Model CLS 320 CDI. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 8,0/12,6; EEC clase 7 A; max 8,1. Emisii diviză de carbon g/km: min 202; max 213.
Model SLK 200K. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 10,12/6,1/8,1; min 7,7; max 7,9. Emisii diviză de carbon g/km: min 192; max 198.

Mercedes-Benz

InterogaTUFF

Jay Weissberg

Membri în juriu, criticii de film de la *Variety* au dat peste unul dintre filmele din competiție într-un context cu totul alt context. Și i-a făcut o cronică împotriva curentului.



Jay Weissberg

ășa numitele filme de festival. Cred că a făcut asta în mod deliberat pentru a se completa unele pe altele.

Fiind membru al juriului poți să îmi spui care sînt criteriile tale?

Aceleași pe care le folosesc în ipostaza de critic. Este filmul bun? Bun este un termen arbitrar, dificil de explicat. Acesta este și motivul pentru care cred că este important să judeci fiecare film după propriul merit. Ce încercă filmul să facă? Este un film non-narativ? Dacă da, ce urmărește? Dacă e narativ, știe regizorul să spună o poveste, să țină toate elementele împreună? E o diferență uriașă între comedie și dramă și de aceea sînt unul dintre oamenii care refuză să facă un top zece valabil pentru toată cinematografia. Așa ceva este imposibil. Cum clasezi filme atît de diferite, care îți plac în moduri diferite? Pentru juriu problema se reduce la ce credem că este valoros. Și din nou ajungem la un concept la fel de relativ precum bun. Nu este ușor.

În SUA tot mai multe reviste renunță la rubricile de film, critica de film este marginalizată. Ce părere ai despre acest fenomen?

Există două motive principale: mai întîi ziarele sînt tot mai puțin viabile din punct de vedere economic în era internetului. Asta înseamnă că este foarte dificil pentru un ziar să facă bani, așa că foarte multe ori se închid, ori își pierd audiența. Apoi sînt cumpărate de alte ziare care încearcă, pentru a reduce costurile, să își sindicalizeze rubricile. Să luăm cazul *Village Voice*, care era foarte cunoscut pentru zona de critică. Este cumpărat de o altă companie și aceștia distrug departamentul de critică de film nu numai prin concedierea staffului, ci și prin aducerea unui critic de film de 22 de ani din Colorado pentru a recenza blockbustere, lucru de care publicul *Village Voice* chiar nu era interesat. Este un mod de a economisi bani și prin asta se justifică situația. Celălalt motiv se datorează ascensiunii internetului care provoacă o democratizare a opiniei. Pierdem cu internetul și blogurile înțelegerea distincției dintre o opinie informată și cea a unui om de pe stradă. Pe de altă parte, în societatea noastră se dezvoltă o tendință care pune semnul egal între opinia profesionistului și cea a omului obișnuit. Trebuie să existe o opinie profesionistă, educată, pentru că

altfel pierdem din vedere valoarea. Este un scandal, dar și o problemă cu care se confruntă foarte multe domenii. Cred că ceea ce se întîmplă este îngrozitor și nu știi cînd sau cum va fi posibil să faci oamenii să creadă că există opinii cu care nu sînt de acord, dar care merită citite. Într-o lume ideală ar trebuie să existe critici de film pe care să îți faci plăcere să îi citești chiar dacă nu ești de acord cu părerile lor.

Care crezi că ar trebui să fie calitățile unui critic de film? Un profil.

Este vital pentru criticii de film să aibă un *background* în istoria filmului. Prea mulți critici sînt interesați numai de ceea ce este nou, recent. Problema este că știi cîte ceva despre filmele de acum 20 de ani (cîteodată), dar nu știi ce s-a întîmplat acum 50 de ani sau 75. De ce? Prea mult accent pe nou și foarte puțin interes pentru trecut, deși foarte puține lucruri de azi sînt noi. Dacă nu știi trecutul spui cu ușurință „wow, nu am mai văzut așa ceva!”. Dacă ai un orizont mai larg poți răspunde imediat „îmi pare rău, dar am mai văzut asta într-un film de acum 70 de ani”. Trebuie să fii capabil să faci aceste legături, să ai referințe pentru a avea o opinie mai documentată. În plus, trebuie să scrii bine, să comunici cu publicul prin textele tale. De exemplu, la *Variety* eu pot spune că nu mi-a plăcut un film de genul *Transformers*, dar sînt conștient că va avea un mare succes pe bună dreptate. Asta înseamnă că un critic trebuie să fie interesat atît de film în sine cît și de modul în care va fi receptat.

Ai fost împotriva curentului cînd un film era în mod general considerat bun?

Da am făcut asta, deși mergînd la festivaluri de film sînt într-o poziție ciudată. Scriu despre filme înainte ca altcineva să le fi văzut. Deci de cele mai multe ori nu știi atunci care a fost reacția publicului sau ce cred ceilalți critici.

Ieri, la proiecția filmului *În fiecare zi e duminică*, regizorul Niels Laupert a spus că filmul său a fost primit foarte bine de critică exceptînd o cronică negativă care vine chiar din partea unui membru al juriului. Și cum tu ești singurul critic din juriu...

Da. Este adevărat că nu am fost foarte impresionat de acel film și am scris o recenzie în această direcție.

Dacă ar trebui să scrii un intro pentru TIFF care ar fi acela?

Dacă l-aș scrie pentru un public american, trebuie prins cu ceva și de asta trebuie subliniat elementul Transilvania. Altfel aș începe vorbind despre oraș. Aș spune că este un oraș universitar, că sălile sînt pline de oameni tineri și asta îi dă o energie deosebită. De multe ori în cadrul festivalurilor sîntem obișnuiți să vedem filme alături de alți profesioniști așa că este minunat să le vedem cu oameni care reacționează într-un mod cu totul diferit de al nostru. Am fost foarte încîntat cînd am văzut cît de bine sînt conservate urmele trecutului maghiar pentru că asta spune mult despre Cluj. Este un oraș care nu își reneagă trecutul. Cred că nu trebuie să ne concentrăm numai pe film, ci și să fim conștienți de impactul pe care îl are asupra spațiului și oamenilor de aici. ■

— ALEXANDRA CONSTANDACHE

DACĂ AI FI ȘTIUT CU O ZI ÎNAINTE... MEDIAFAX



▲ Peste 80% din știrile din presa de azi au fost publicate de ieri de Mediafax. Intră acum pe www.mediafax.ro ca să citești presa de mâine. Află primul!

HBO.
Pentru că ne plac filmele bune.

HBO
HOME BOX OFFICE



cea mai bună selecție de canale de Televiziune
viteză mare la pachetele de Internet
convorbiri nelimitate în rețeaua de Telefonie

Toate de la UPC, furnizorul tău de 3Play!

www.upc.ro

tv • internet • tel
Simplu. Pentru fiecare.



... and the Winners are

The awards of the 7th Transilvania International Film Festival went to:

The Transilvania Trophy for Best Film (€10,000)
offered by Vodafone: **Intimacies of Shakespeare and Victor Hugo/ Intimidades de Shakespeare y Víctor Hugo** (r. Yulene Olaizola, Mexico, 2008)

Best Directing Award (€3,000)
offered by CNC: **Omar Shargawi** for **Go With Peace Jamil/ Ma salama Jamil** (Denmark, 2008)

The Jury's Special Award
offered by Impact Developer & Contractor: **Lake Tahoe/ Te acuerdas de Lake Tahoe?** (r. Fernando Eimbcke, Mexico, 2008)

Best Cinematography Award
offered by Kodak Cinelabs Romania: **Mart Taniel** for **Autumn Ball/ Sügisball** (r. Veiko Õunupuu, Estonia, 2007)

Best Performance Award
offered by Vitrina Advertising: **Péter Haumann, Péter Rudolf, Milan Schruff** for **The Adventurers/ Kalandorok** (r. Béla Paczoly, Hungary, 2008)

The FIPRESCI Award: La Rabia (r. Albertina Carri, Argentina, 2008)

The Audience Award
offered by Nescafé: **I Always Wanted to be a Gangster/ J'ai toujours rêvé d'être un gangster** (r. Samuel Benchetrit, France, 2007)

The Excellence Award
offered by Mercedes-Benz: **Radu Beligan**

Lifetime Achievement Award granted to a personality of the Romanian cinema
offered by Banca Transilvania: **Tamara Buciuceanu-Botez**

Lifetime Achievement Award granted to a personality of the European cinema: Catherine Deneuve

Best Short Film Script (\$1,500) in the HBO screenplay contest: **Torța vie**, author Bogdan Mureșanu

Best Feature Film Script (\$3,000) in the HBO screenplay contest: **Cîinele japonez**, author Ioan Antoci

Best Short Film in Romanian Days
offered by Sony: **Inspiration/ (Plictis și) Inspirație** (r. Igor Cobileanski, România-Moldova, 2008)

Best Feature Film in Romanian Days
offered by HBO România: **The Flower Bridge/ Podul de flori** (r. Thomas Ciulei, Romania, 2008)

Best First Feature in Romanian Days
offered by Jolidon: **George Dorobanțu** for **Elevator** (Romania, 2007)

Best Short film presented in the Shadows section
offered by Kiss FM: **RIP** (r. Bruno Collet, France, 2006)

Best Short produced in the Let's Go Digital! Workshop: Puzzle (made by Elena Radu, Constantin Sorin Băzga and Peter Farkas)

Hungarian Day

A Hungarian from Cluj



László Kántor

Hungarian producer László Kántor is almost on home turf for the Hungarian Day at the Transilvania International Film Festival. "The situation in Hungary is very much like the situation in Romania – we are small countries, the financing is not very big. Still we are respected for our films, we are represented at the major festivals, and we have a lot of young talent," said Hungarian producer László Kántor. In Cluj for the Hungarian Day Kántor is almost on home turf: he was born here, his parents live here, he has two production companies here, and he runs one of festival cinemas, the Victoria. Hungary produces 25-30 features annually, with the Hungarian Film Fund chipping in €24 million. It is currently preparing co-production treaties with Italy and Germany, "and I would like to see a similar arrangement

with Romania. Among Hungarian directors Béla Tarr is outstanding – I usually call him Eastern Europe's Lars von Trier – but a new generation is putting its fingerprints on our cinema, including Kornél Mundruczó (*Delta*), Ferenc Török (*Overnight*), Szabolcs Hajdú (*White Palms/Fehér tenyér*), György Pálffy (*Taxidermia*)."

Kántor's Hungarian production company, Új Budapest Film-stúdió, has just started principal photography for *Lost Persons' Area*, a Flemish-Wallonese-Hungarian-Dutch co-production directed by Ali Özgentürk. He is preparing *Duke – The Rescue Dog*, a family entertainment film under the direction of Robert Adrian Pejo, with participation from Germany, France and Turkey; Bálint Kenyeres' *Yesterday*, with Denmark's Zentropa Entertainments. Also on his slate is Török's *Istanbul*, a co-production with The Netherlands and Turkey, as well as Chilean-born director Alejandro Jodorowsky's *King Shot*, which he co-produces with France's Clavis Films. ■

– JORN ROSSING JENSEN

Competition

Cheapest Entry in the Cluj Competition: \$600



Yulene Olaizola

Mexican director Yulene Olaizola's first feature, *Intimacies of Shakespeare and Victor Hugo* (*Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo*) is a family story shot in her grandmother's house. When she entered film school in Mexico City six years ago, she knew she had a family story to tell. After two shorts she made her first feature, *Intimacies of Shakespeare and Victor Hugo* (*Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo*), as an exercise.

The winner of the Transilvania Trophy in Cluj, the film was world-premiered in competition at the Mexico City Film Festival; it went on to win the top award at Buenos Aires, and has also been on show in France and Poland.

"50 years ago my grandmother, Rosa Carabajal, opened a guest house in Mexico City, at the corner of Shakespeare and Victor Hugo streets. One of her tenants, Jorge Riosse, lived there for eight years, and he became her closest friend," Olaizola explained, on her first visit to the festival. She used to sing and play the guitar, he was a painter and wrote poetry. He made indelible marks on everyone he knew. Then he suddenly died in an accident. He was a schizophrenic, and my grandmother knew he had a strange background which she started to investigate. The deeper she got into it she realised he was most probably the serial killer who terrorised the prostitutes at a market in Mexico City," she concluded. *Intimacies of Shakespeare and Victor Hugo* was shot in the very guest house on a \$600 budget from the film school. The Dutch Jan Vrijman Fund contributed to post-production. Proud of being represented in the Cluj competition – "it is really a big chance for the film to be in a selection with so many other great films" – Olaizola will return to Mexico City to pass her exam at film school. She has also worked as art director and costume designer. ■

– JORN ROSSING JENSEN

Festivalul Internațional de Film
TRANSILVANIA

1 GUST ATÂT DE BUN
1 ZÂMBET LA UN FILM

NESCAFÉ
Partener TIFF, Cluj,
30 mai - 8 Iunie

InterogaTIFF

Răzvan Georgescu – Testimonial

Filmul lui Răzvan Georgescu a fost, fără îndoială, unul dintre filmele șoc al acestei ediții. Nu șocul cinematic obișnuit tip *Fără limită*, ci unul mult mai serios și mult mai profund: întâlnirea artistului cu moartea. Regizorul căruia acum trei ani i se mai dădeau trei ani de trăit e un tip cât se poate de *cool*, proaspăt și plăcut. Iată câte ceva din experiența proprie, de astă dată, legată de acest documentar în care chipul lui nu apare în prim-plan nici măcar o dată.

Care a fost lucrul cel mai greu în documentarul tău?

În primul rînd decizia de a-l face pentru că mi-a fost de la bun început clar că dacă îl voi face voi deveni practic tumoarea națiunii (zîmbește). Dar am luat această decizie împreună cu familia mea. Plus modul de a atrage parteneri în acest proiect, de a vorbi cu redactorii care fie mă cunoșteau, fie uitîndu-se în ochii mei își puneau, bineînțeles, întrebarea „dacă îi dau bani acestui om, el va putea să termine filmul? Arunc banii pe fereastră?” Și dacă nu le va plăcea, cum vor putea să îi zică unui om care se află într-o asemenea situație „nu”? A fost destul de dificil de vîndut acest film. Discuțiile cu persoanele interesate au fost delicate.



Răzvan Georgescu

Dintre toți cei cu care ai vorbit în film de care punct de vedere te simți cel mai apropiat?

Mă ascund în spatele fiecăruia dintre protagoniștii mei. Interviuurile au fost extrem de lungi – am zeci și zeci de ore filmate. Iar ce a rămas în film sînt de fapt afinitățile mele selective. Adică, în cazul fiecăruia dintre cei cu care am vorbit, ceea ce rostește în film e ceea ce căutam eu. E o formă de lașitate, clar, mă ascund în spatele lor, dar lucrurile funcționează în măsura în care ei au reușit să fie extrem de sinceri, ceea ce pentru mine a fost ceva nou. Și a fost și pentru mine un exercițiu de sinceritate. Moment în care dintr-o dată ei mi-au pus mie întrebări, noi aflîndu-ne în aceeași barcă oarecum și tocmai din cauza asta funcționează ascunderea mea în spatele lor. Practic mă identific cu mulți dintre ei, cu foarte mulți dintre ei. Au fost câteva întâlniri care au fost pentru mine foarte importante și sensibile, cum a fost întâlnirea cu Jörg Immendorf, care a și murit în timpul filmărilor. De fapt cu fiecare – mi-e greu să fac o ierarhie.

Cînd te afli în fața morții se mai poate artă pentru artă sau trebuie ca arta să aibă o misiune?

În cazul protagoniștilor mei, cel puțin, în momentul în care au fost nevoiți să se confrunte cu propria lor mortalitate, prima lor întrebare a fost nu „ce se întîmplă cu arta mea” ci lucruri strict pragmatice – „ce se întîmplă cu mine”. În momentul în care au luat decizia de a face în continuare artă, chiar și în acest context, a fost o decizie gîndită care nu are nimic de a face cu arta de dragul artei, dar fiecare dintre ei a căpătat o anumită ușurință pe care nu o avea înainte de această întâlnire cu moartea. Și toți, absolut fără nici o excepție, erau lipsiți de depresii sau de tristețe. Dimpotrivă, aveau o anumită claritate. Sună banal – tot filmul se mișcă într-o zonă a banalităților de fapt,

dar banalități pe care, dacă ai astfel de întâlniri cu mortalitatea, cu sfirșitul, îți poți permite să le rostești pentru că ele devin dense, ți se întîmplă ție. Și atunci nu îți mai e jenă să spui lucruri de genul: mă bucur de fiecare zi. Ele devin dense ca un haiku japonez și atunci îndrăznești să le rostești.

Ce părere ai acum despre nemurire, ideea care ne seduce pe toți?

Eu sînt departe de orice orgoliu. Fapul că mă ascund în spatele acestor oameni sau că fac un film despre ei, dar dintr-o perspectivă foarte personală,

nu înseamnă că mă alătur acestei galerii sau că mă consider în rînd cu ea. În ceea ce mă privește, eu n-am căutat nemurirea. Am făcut asta în primul rînd pentru copiii mei, dar în nici un caz pentru nemurire. Mai ales că filmul e un mediu atît de efemer. Peste trei ani n-o să mai știe nimeni nimic despre acest film.

Ce simți că ai reușit cu filmul tău? Și personal și față de public.

Acum sînt foarte relaxat și foarte *cool* cînd vorbesc despre el, dar adevărul e că, dincolo de orice, au fost niște momente tensionate în care n-am fost întotdeauna un om curajos, iar acest film, într-un fel, mi-a dat curaj. Și faptul că eu stau acum aici și vorbesc cu tine se datorează și acestui film. Practic mie mi-a dat curaj. Și în mod clar, la capătul acestui film sînt altfel decît atunci cînd l-am început. Or acest curaj sper să se transmită cumva și publicului. Mi s-a reproșat faptul că am ales niște artiști foarte eliștiți - intelectuali, academici -, deși am încercat să îi aduc cu picioarele pe pămînt. Dar nu dintr-un snobism ci pur și simplu pentru că cred că fiecare dintre noi sîntem niște artiști – avem acest spirit creator. Nu emit judecăți de valoare asupra obiectelor de artă care se nasc în acest film. Miza e acest spirit creator care există în modul în care ne structurăm viața. În felul ăsta fiecare își crează viața – iarăși o banalitate -, viața ta e o operă de artă. Îi înțeleg pe toți cei care au văzut filmul și n-au trecut prin așa ceva. Dar dacă ai o asemenea experiență clar se schimbă radical totul: percepția asupra artei, asupra muncii tale - totul. Sună *cool* dar nu e deloc *cool*.

S-a încheiat – au trecut cei trei ani. Care e proiectul următor?

Sînt mai multe și toate destul de la început. Vreau să fac un film despre dragoste. Dar în primul rînd să-mi trag sufletul pentru că abia l-am terminat pe ăsta. Apoi, de vreo lună scriu o carte. Sper să o termin pe asta și dacă voi mai face vreodată un film cu siguranță va fi unul ușor. ■

– LAURA POPESCU

Blog

Cum s-a văzut TIFFul de la Aperitiff

Eultima zi și e momentul când, într-o completă lipsă de inspirație, aleg calea cea mai simplă: să-mi fac articolul pe speza celorlalți. Așa că mi-am rugat colegii de la Aperitiff (una dintre cele mai mișto, mai amuzante și mai exaltate redacții în care am lucrat) să rezume experiența lor de anul acesta de la TIFF. În ceea ce mă privește, am fost total absorbită de Doc'n'Roll – secțiune formidabilă anul ăsta, dar și frustrantă pentru că ieșeau fredonând Clash, Lou Reed sau Joy Division și nu aveai niciun club unde să le ascuți (mă rog, cel puțin nu în cel al festivalului). A fost pentru prima oară în istoria TIFFului când n-am putut intra la filme pentru că nu erau locuri nici pe jos. Am revăzut niște clasice minunate ca *The Living End*, *Căruța fantomă* sau *Cuibul de viespi* și m-am bucurat de terasa de la Enigma unde le puteai avea pe toate: muzică, alcool, cinema, oxigen. Din nou, întâlniri geniale, întâmplătoare și, apoi, gustul amar al nesincronizării și al efermerului. Și, peste toate, gașca noastră grozavă de fete (alintată într-un fel pe care hîrtia nu l-ar putea suporta) cu discuții aprinse despre toate frivole și majore. (Anca Grădinaru)

Habar n-am cum exact am reușit să scriu la Aperitiff, dar e unul din puținele lucruri bune care mi s-au întîmplat în ultima vreme. Acum doi ani tînjeam după masa „starurilor” prin Tralala, anul trecut mă rugam de Chirilov să ne lase să intrăm gratis la filme că sîntem studenți UNATC și anul ăsta am intrat la party-uri pe ușa din față și-am dansat pe muzici, de la hora alcoolizată și emoționantă pe *Feel*-ul lui Robbie Williams la OST-ul de la *Om Shanti Om*. Asta mi s-a întîmplat BUN la TIFF: *Funny Games*, *I'm Not There*, *Paranoid Park*, *Control*, Patti Smith, Sam Wagstaff, →



vodafone

Fii apreciaTIFF

"Actorul este un tip care, dacă n-ar fi comentat, și-ar pierde auzul..."
Marlon Brando

Păreră ta creaTIFFă contează: Activează-ți Vodafone Internet pe mobil*, intră în Vodafone live! secțiunea TIFF/Fii apreciaTIFF și votează cel mai popular film Vodafone la TIFF 2008. Poți câștiga un telefon Sony Ericsson W910i! Mai multe detalii: www.vodafone.ro/live/TIFF

* Trimite un SMS gratuit la 8877 (număr disponibil doar în rețeaua Vodafone) și vei primi un link prin care poți intra în Vodafone live! pentru a vedea preview-urile filmelor prezente la TIFF 2008.

Perioada concursului: 30 mai – 8 iunie 2008

Trăiește fiecare clipă

LOADING...

TIFFASHION SHOWROOM

ROMANIAN DESIGNERS



Dorin Negrau Irina Marinescu Rozalb de Mura - Olaf Gyarfás Alina Botea
 Kinga Varga BM Jeans Dork (accesories Marius Nedelcu & Jeniffer Delplanque)
 Mihaela Glavan Carla Szabo Dana Iuga ER Fashion b(u)y UAD
 Smaranda Almasan Lucian Broscatean

4 - 8 of JUNE

4 Samuel Micu, Cluj Napoca

DAILY

10:00 - 12:00 free coffee

16:00 - 18:00 special events (original art concepts screenings, middle age fashion, puppets theatre, fashion photo, graphics and paintings)

APERITIFF / 16

Sieben Tage Sonntag, whiskey-cola-n Diesel, stat în barcă pe lac, mojito-uri și cafele în Coffice, zăcut pe bancă în parc și mâncat înghețată Napoca. Și totuși este TIFF în lume...TIFF. Aperi-TIFF. (Miruna Vasilescu)

În funcție de culoarea badge-ului se poate determina de exemplu, pe lângă apartenența unui individ, și probabilitatea și cantitatea de succese sexuale la festival. Anul trecut remarcam la TIFF cu amicul Mark moda cu fluturatul badge-ului. Anul ăsta remarcam în prima zi de TIFF o tendință de schimbare de atitudine: purtatul legitimației atârnată la gît și ascunse în buzunarul de la piept (stilul *driver* – primii pe care i-am văzut adoptînd acest look erau cei 3 șoferi ai mașinilor oficiale). Se pare că această abordare rezolvă cumva frustrarea celor din subsolul ierarhiei coloristice în legătură cu ratarea mult-doritei vieți promiscue de festival. Ca o adăugire, nu poți greși dacă-ți legi badge-ul de gaica de la pantaloni: e și mai cool și prezintă și avantajul vizibilității reduse pentru categoriile inferioare. (Radu Meza)

Selecția de filme mi s-a părut mai slabă (diluată) decît în anii trecuți, dar poate că orientarea festivalului nu a fost chiar pe gustul meu. În rest, la fel de multă lume, poate chiar mai multă decît anul trecut, *străini* variați (ca și proveniență și intenții), 3 șoferi foarte simpatici, care au setat un trend al purtatului de badge-uri. Per ansamblu, festivalul devine o treabă serioasă și bine organizată, dar fără să se ia în serios într-un sens ursuz, avînd, așa cum îi șade bine unui festival de film, ton. Bon ton. (Mark Racz)

Cele mai bune lucruri de la TIFF007. Echipa de la AperiTIFF – oameții ăștia chiar scriu bine!, așa că eu am putut să scriu foarte puțin și să terminăm mai repede fiecare număr. Statul în cameră cu Anca, chestie care m-ar fi putut omorî din cauza discuțiilor virulente care mă trezeau din somn la ore mici și îmi făceau inima să pompeze sînge într-un ritm periculos, dar am supraviețuit și m-am ales cu ceva memorabil. Faptul că anul ăsta am scris fix ce am vrut, ne-am autoflagelat cu părerile cititorilor cărora nu le place ce facem împingînd jurnalismul pînă acolo unde

cred că ar trebui să fie. Întîlnirea cu Ileana de la HBO într-o altă noapte în care ar fi trebuit să dorm și în care am combătut destinul tragic al iubirii adevărate și rostul lui *Before Sunset*. Textele lui Carmen care mi se par unul dintre cele mai bune lucruri care se întîmplă criticii de film din România. Prezența Ancăi în redacție care ne-a antrenat într-un mood mai promiscuu și mai plin de endorfine decît ar fi făcut-o multe *partyuri* la care n-am mai ajuns. (Laura Popescu)

Să fie oboseala, munca frenetică, aglomerația de ispite cărora nu ai mereu timpul sau puterea să le răspunzi pe măsură? Cert e că viața TIFF e cam la fel de extremă și zăpăcitoare precum selecția. Și că iar o să mă întorc deprimată acasă, ca să plîng în pernă cîteva săptămîni, dar despre asta n-are rost să povestim. Doar trebuie să fie ceva bun și în plîns, nu? Iar am uitat să mîncînc, am băut mai mult decît trebuia, am dansat pe un bar, am tăcut aiurea și m-am împiedicat în propriile rezerve și limite. L-am revăzut pe Strummer și am... plîns, mi s-a pus un nod în stomac la cele 2 filme splendide ale minunatului Bize. Am plecat după 10 minute de la *Om Shanti Om* ca să mă alcoolizez cu ochii și urechile la Lou Reed. Gașca cu care am petrecut zile și nopți în redacție – de la Laura care-mi devine tot mai sinonimă cu TIFFul la entuziasmul neînfrînat al Ancăi care ne-a luminat și înviorat amorțeala, hitrii Radu și Mark care scriu incredibil, Miruna care a avut grijă să mă trezesc și să nu adorm pe coclauri, revelația Alexandra și umorul flegmatic al lui Carmen G... (Carmen Mezincescu)

Coffice. Pentru *drink*-uri. Ocazional Diesel. Pentru canapele. Vreme de ștrand. *Gruz 200*, filmul ediției. Ediție traversată pe *chill-out* mode. Oameni cu care m-am revăzut și oameni cu care nici de-o bere n-am avut timp. Un sms *salut. is cam obosit si derutat – Marilena! – si infigurat, am tulit-o acas. poate ne gasim maine totusi. o seara faina* J Q&A-uri a căror simplă perspectivă reușește să mă turbeze. 1956 unguresc [*Drumul spre glorie*] versus 1953-ul românesc [*Nunta mută*]. Scor clar 1 la minus 5. Nu am reușit să văd nici *Viva* nici *J'ai toujours rêvé d'être un gangster*. E sîmbătă și am o tonă de chestii de făcut. Deci mă bag la *Boogie*. (Cristi Mărculescu) ■

Vodafone

Vodafone Internet pe mobil
la lumea cu tine
prin Internet pe mobil

Navighează gratuit timp de două luni!
Cu doar 4,76 €/lună ai acces nelimitat la Internet de pe telefonul tău.

Trăiește fiecare clipă

Oferta este valabilă pentru toate abonamentele Vodafone. Dacă păstrezi serviciul activ după terminarea perioadei de testare de 2 luni, acesta este taxat cu 4,76 €/lună cu TVA inclus. Serviciul se poate dezactiva gratuit după cele 2 luni de testare. Detalii în magazine și pe www.vodafone.ro.